

DIAGNÓSTICO ASESINATO: TRILOGÍA DOCTOR MABUSE

TRAILMASTER

DIAGNOSTICO ASESINATO: TRILOGIA DOCTOR MABUSE



EL DOCTOR MABUSE

(1ª Las Arañas, 2ª El Jugador)

62



Título Original: 1ª parte Dr. Mabuse Der Spieler. 2ª parte Dr. Mabuse Inferno.
Nacionalidad: Alemania, 1922.
Producción: Erich Pommer para la UFA.
Director: Fritz Lang.
Guión: Fritz Lang y Thea von Harbou según la novela de Norbert Jacques.
Fotografía: Carl Hoffmann. B/N.
Música: Konrad Elfers, Robert Israel, Osmán Pérez Freire (tema original).
Intérpretes: Rudolf Klein-Rogge, Aud Egede Nissen, Gertrude Welcker, Alfred Abel, Lil Dagover, Paul Richter, Bernhard Goetzke, Forster Larrinaga.
Duración: Doctor Mabuse, Las Arañas:(95 minutos), Doctor Mabuse: El Jugador (154 minutos).
Muda, con rótulos en Alemán, subtitulada en español.



El genio del crimen Dr. Mabuse (Klein-Rogge) se aprovecha de la situación social de Alemania para amasar una gran fortuna, ejerciendo control hipnótico sobre todos los que le rodean.

Dr. Mabuse (Klein-Rogge), the genius of the crime takes advantage of the social situation of Germany to knead a great fortune, exercising hypnotic control on all those that wrap.



EL TESTAMENTO DEL DR. MABUSE

Título original: Des Testament des Dr. Mabuse.
Nacionalidad: Alemania, 1932/33.
Producción: Fritz Lang para Nero-Film AG Berlin for Deutsche Universal-Film AG.
Director: Fritz Lang.
Guión: Thea von Harbou y Fritz Lang.
Fotografía: Fritz Arno Wagner y Karl Vash.
Música: Hans Erdmann.
Montaje: Conrad von Molo, Lothar Wolff.
Intérpretes: Rudolf Klein-Rogge, Oscar Beregi, Karl Meixner, Theodor Loos, Otto Wernicke, Klaus Pohl, Wera Liesem, Camilla Spira.
Formato: 35mm. Copia original completa y restaurada.
Duración: 121 min.
Formato: 35 mm.
VOSE



The inspector Lohmann receives a telephone call of Hoffmeister, an old member of Police's Department to denounce a falsification matter. But this suffers an attack that goes mad him completely before being able to reveal the details, disabling him as witness. The inspector's investigations Lohmann soon after drives him toward the famous criminal Dr. Mabuse. However, the Dr. Mabuse lies in a psychiatric clinic contained for years. It is the asylum of the Dr. Baum, an eminent psychiatrist fascinated by the genius of the Dr. Mabuse and for the legacy of this: kind of a testament where it details the one in route to continuing for the institution of the Crime Empire.



El inspector Lohmann recibe una llamada telefónica de Hoffmeister, un antiguo miembro del Departamento de Policía para denunciar un asunto de falsificación. Pero éste sufre un atentado que lo enloquece por completo antes de poder revelar los detalles, incapacitándolo como testigo. Las investigaciones del inspector Lohmann en seguida le conducen hacia el famoso criminal Dr. Mabuse. Sin embargo, el Dr. Mabuse yace en una clínica psiquiátrica encerrado desde hace años. Se trata del asilo del Dr. Baum, un eminente psiquiatra fascinado por el genio del Dr. Mabuse y por el legado de éste: una especie de testamento donde detalla el camino a seguir para la institución del Imperio del Crimen.

La prohibió Goebbels, ministro de Propaganda durante la Alemania nazi y la vimos incompleta, con cuarenta y un minutos menos. El testamento del doctor Mabuse (1932) obligó a que Fritz Lang hiciera las maletas y cruzara las fronteras del exilio. Su mensaje alertaba del peligro que entrañaba el totalitarismo hitleriano y Goebbels consideró que probaba que “un grupo de hombres determinados a llegar hasta el final podría tener éxito en el vuelco de cualquier gobierno por la fuerza bruta”. En España sólo conocíamos la versión francesa, con un reparto y una duración distintas al original. Ahora, gracias a los milagros de la restauración digital, podemos disfrutar de un clásico que el tiempo, la política y sus circunstancias nos habían escatimado.

La recuperación de esta película ha sido posible gracias a la colaboración entre el Instituto del Cine Alemán (DIF), el Archivo Federal de Alemania, el Museo del Cine de Munich, la empresa privada KirchMedia y los canales de TV: ZDF y ARTE.

LOS CRÍMENES DEL DR. MABUSE

64



Un hotel sirve como guarida de una organización criminal liderada por el sucesor del Dr. Mabuse. La trama es complicada y quizás los mil ojos del título se refieran a la gran cantidad de cámaras de circuito cerrado de tv y espejos falsos que posee el hotel en cuestión.

Aunque al terminar *El testamento del doctor Mabuse* había pensado en matar a su personaje, casi treinta años después Fritz Lang lee un artículo periodístico sobre los modos de destrucción ideados por el ejército norteamericano y documentos del nazismo sobre espionaje con micrófonos. Así, el director tiene la idea de añadir pantallas de televisión a los micrófonos como un punto de partida para el retorno de Mabuse, “un personaje que encarna a la vez el mal y el genio del crimen”, como decía Lang.

Como curiosidad habría que reseñar que la última obra de Fritz Lang, se basa en una obra literaria escrita originalmente en esperanto, *Mr. Tor aĉetas mil okulojn* (título en esperanto que significa “Mr. Tor compra mil ojos”), de Jan Fethke –escritor de varias obras en esperanto-. Fethke (también conocido como Jean Forge) fue guionista y director de numerosos filmes en Alemania (antes de la llegada al poder de los nazis). De sus obras cinematográficas, al menos una, *Mañana comenzaremos la vida*, originalmente filmada en alemán, se estrenó también en una versión en esperanto en 1934.

Curiosamente *Los Crímenes del Dr. Mabuse* supuso el testamento cinematográfico de Fritz Lang.

Título Original: Die Tausend Augen des Dr. Mabuse.

Nacionalidad: Alemania-Francia-Italia, 1960.

Director: Fritz Lang.

Guión: Jan Fethke, Fritz Lang, Heinz Oskar Wuttig.

Fotografía: Karl Löb.

Música: Gerhard Becker, Bert Grund.

Montaje: Walter Wischniewsky, Waltraut Wischniewsky.

Intérpretes: Dawn Addams, Peter Van Eyck, Gert Fröbe, Wolfgang Preiss, Werner Peters, Andrea Checchi, Marielouise Nagel, Reinhard Kolldehoff, Howard Vernon.

Duración: 103 min.

Formato: 35 mm.

Estreno: 14 de Septiembre de 1960.

VOSE

Reporter Peter Barter gets murdered while driving to his tv station. Commissioner Kras gets a phone call from clairvoyant Cornelius who saw Barter's death in a vision. But a dark force prevents Cornelius from seeing the man behind the crime. Meanwhile the policemen concentrate their activities on the hotel Luxor. There exist too many links between the hotel and the unsolved crimes. Trevors, a rich American, rents a room in the hotel at the same time. He can prevent the suicide of the young woman Marion Menil at the last minute. But what is the reason for Miss Menil's doing? Why is she intimidated? Could it be that Dr. Mabuse, a genius in crime believed to be dead, is back?

